

VOCES SUAVES

24 FEB. '19

BOZAR NEXT GENERATION

GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF ·
GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF

VOCES SUAVES

LIA ANDRES, CHRISTINA BONER, MIRJAM VERNLI
& JENNY HÖGSTRÖM, soprano · sopraan
JAN THOMER & LISA LÜTHI, alto · alt
JAKOB PILGRAM & FLORIAN CRAMER, ténor · tenor
TOBIAS WICKY, baryton · bariton
DAVID BENETTI, basse · bas
MATTHIAS SPAETER, théorbe · teorbe
TORE EKETORP, viole de gambe · viola da gamba
JÖRG-ANDREAS BÖTTICHER, orgue, direction · orgel, leiding

GREGORIO ALLEGRI
1582-1652
Miserere

ALESSANDRO SCARLATTI
1660-1725
Salve Regina, à 4

ANTONIO LOTTI
1667-1740
Crucifixus à 8

DOMENICO SCARLATTI
1685-1757
Stabat Mater à 10

12:00
fin du concert · einde van het concert

soutien · steun



Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer.
Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.

L'ensemble vocal Voces Suaves se consacre essentiellement au répertoire de la Renaissance et de l'époque baroque. Lorsque le répertoire l'exige, cet ensemble suisse invite des instrumentistes à le rejoindre. Fondé en 2012, il jouit déjà d'une réputation internationale qu'il doit à sa sonorité chaleureuse, à son expressivité et à la communication qu'il instaure avec le public. Ce programme, qui fait la part belle à des œuvres profondément émotionnelles, lui sied donc à merveille.

L'œuvre centrale de ce programme de concert est le *Stabat Mater* de Domenico Scarlatti (1685-1757), dont le texte évoque la douleur et la tristesse de Marie voyant son fils crucifié. Si l'identité de l'écrivain n'a pas encore été attestée, une chose est sûre : le texte, très réaliste, est constellé de nombreuses plaintes et réflexions qui, au fil des siècles et jusqu'à l'heure actuelle, ont inspiré un grand nombre de compositeurs à donner le meilleur d'eux-mêmes. Desprez, Lassus, Charpentier, Pergolèse, Schubert, *Dvořák*, Rossini, Verdi, Poulenc, Szymanowski et Penderecki ne sont que quelques-uns des compositeurs ayant mis ce texte en musique.

Lors du Concile de Trente (1545-1563), le *Stabat Mater* fut interdit dans la liturgie. Il était considéré comme « trop profane », son texte n'était pas d'origine biblique et sa nature plaintive entraînait un caractère musical trop émotionnel. En 1727, le pape Benoît XIII permit au *Stabat Mater* d'être intégré à nouveau à la liturgie. L'œuvre fut alors interprétée à la fois lors de la fête de Notre-Dame des Douleurs et durant la Semaine sainte. Bien que Scarlatti ait vécu au beau milieu de l'époque baroque, son *Stabat Mater* se rapproche du style de

la Renaissance. En effet, dans la musique religieuse, il était courant de s'attacher au style ancien. Scarlatti opte donc pour les techniques d'écriture contrapuntique des maîtres de la Renaissance. À l'exception de quelques passages, il confie à chaque chanteur une voix entièrement indépendante.

Les autres œuvres de ce programme se rapprochent elles aussi du « style ancien ». D'un point de vue stylistique, le *Miserere* de Gregorio Allegri (1582-1652) est très similaire au *Stabat Mater* de Scarlatti. Si ce *Miserere* est resté incroyablement populaire et apprécié jusqu'à l'heure actuelle, c'est sans aucun doute grâce aux circonstances qui entouraient ses interprétations à l'époque. En effet, Allegri composa l'œuvre pour les services religieux de la Semaine sainte à la Chapelle Sixtine, et la simplicité de la musique – qui date probablement de 1638 – accompagnant le Psaume 50 a permis à l'histoire de nous livrer une série de versions plus élaborées et ornementées de l'œuvre. Pour ce concert, Voces Suaves a opté pour une version du XIX^e siècle signée Anton Friedrich Justis Thibaut.

Alessandro Scarlatti (1660-1725) composa plusieurs versions de l'antienne mariale *Salve Regina*. Nous entendons ici une version dans laquelle il pimente le style ancien de tournures chromatiques expressives parfois surprenantes. La tension harmonique gagne encore du terrain dans l'une des versions du *Crucifixus* – une section du *Credo* – d'Antonio Lotti (1667-1740). Il est évident qu'un texte évoquant la crucifixion se prête à une profusion musicale expressive. Lignes descendantes, demi-tons et dissonances : Lotti recourt aux moyens les plus divers pour exprimer le profond chagrin.

Elise Simoens

Het vocaal ensemble Voces Suaves legt zich vooral toe op repertoire uit de renaissance en de barok. Indien nodig doet dit Zwitserse ensemble ook beroep op instrumentalisten. Voces Suaves bestaat amper sinds 2012, maar wordt nu al internationaal geroemd om zijn warme sound, doorleefde retoriek en directe communicatie met het publiek. Een programma met diep emotionele passiemuziek is deze musici dan ook op het lijf geschreven.

Het hoofdwerk in dit concertprogramma is het *Stabat Mater* van Domenico Scarlatti (1685-1757). De tekst van het *Stabat Mater* evocert het leed en verdriet van Maria bij de kruisdood van haar zoon. Over wie de tekstschrijver is, bestaat nog onduidelijkheid. Zeker is wel dat de taal heel realistisch is en dat de tekst doorweven is met talrijke aangrijpende verzuchtingen en beschouwingen. Tot op heden is het een tekst die heel wat componisten aanzet het beste uit zichzelf naar boven te halen. Desprez, Lassus, Charpentier, Pergolesi, Schubert, Dvořák, Rossini, Verdi, Poulenc, Szymanowski en Penderecki zijn maar enkele van de talrijke componisten die de tekst op muziek hebben gezet.

Tijdens het Concilie van Trente (1545-1563) werd het *Stabat Mater* verboden voor de liturgie wegens 'te profaan'. De tekst was niet bijbels en bovendien leidt een dergelijke klagende tekst natuurlijk tot diep emotionele en aangrijpende muziek. In 1727 zorgde paus Benedictus XIII ervoor dat het *Stabat Mater* terug een plaats kreeg in de liturgie. Het werk werd vanaf dan zowel op het feest van Onze-Lieve-Vrouw van Smarten als tijdens de Goede Week uitgevoerd. Hoewel we ons met Domenico Scarlatti al diep in de barok bevinden, doet dit *Stabat Mater* qua schrijfwijze erg renaissancistisch aan. Vasthouden aan

de 'stile antico' was dan ook schering en inslag in religieuze muziek. Concreet grijpt Scarlatti hier terug naar de contrapuntische schrijfwijze van de renaissancemeesters. Met uitzondering van enkele passages, zingt elke zanger een geheel onafhankelijke stem.

Ook de overige werken van dit concertprogramma grijpen hoorbaar terug naar de 'stile antico'. Zo sluit het *Miserere* van Gregorio Allegri (1582-1652) stilistisch bijzonder goed aan bij Scarlatti's *Stabat Mater*. Dat het *Miserere* tot op de dag van vandaag bijzonder geliefd en populair is, heeft ongetwijfeld veel te maken met de oorspronkelijke omstandigheden waarin het uitgevoerd werd. Allegri componeerde het werk voor de tot de verbeelding sprekende diensten van de Goede Week in de Sixtijnse kapel. Allegri's eenvoudige zetting van Psalm 50 dateert wellicht van 1638. De eenvoud van de oorspronkelijke zetting heeft ervoor gezorgd dat we intussen over talrijke versierde en meer uitgewerkte versies beschikken. Voces Suaves selecteerde een negentiende-eeuwse zetting van de hand van Anton Friedrich Justis Thibaut.

Alessandro Scarlatti (1660-1725) componeerde diverse zettingen van het Maria-antifoon *Salve Regina*. Hier horen we een versie waarin hij de stile antico kruist met soms verrassend expressieve chromatische wendingen. Nog meer harmonische spanning horen we in een van de zettingen die Antonio Lotti (1667-1740) schreef van het *Crucifixus* uit het *Credo*. Het spreekt voor zich dat een tekst over de kruisiging tot de nodige expressieve compositorische uitpattingen leidt. Lotti gebruikte alvast de meest uiteenlopende middelen, waaronder dalende lijnen, het gebruik van halve tonen en dissonanten om de diepe treurnis uit de drukken.

Elise Simoens